



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**CASCHETTO LED GIMA 5W - NERO**  
**GIMA LED HEADLIGHT 5W - BLACK**  
**LAMPE FRONTALE LED GIMA 5W - NOIR**  
**LED STIRNLEUCHTE GIMA 5W - SCHWARZ**  
**CASCO LED GIMA 5W - NEGRO**  
**CAPACÊTE LED GIMA 5W - PRÊTO**  
**ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΕΦΑΛΗΣ LED GIMA 5W - ΜΑΥΡΟ**  
**خوذة بصمام ثنائي باعث للضوء (LED) من صناعة GIMA - 5W - لون أسود**

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

يجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زدنا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.

REF

30940




Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)  
Made in China



شكرا على شرائك لهذا المنتج. لتجنب تسبب الضرر للجهاز أو تسبب الجروح لأنفسكم أو للآخرين، قراءة الاحتياطات الأمنية الموجودة فيما يلي بانتباه قبل المبادرة باستخدام الجهاز. الاحتفاظ بهذه الإرشادات الأمنية في مكان يسمح لجميع الأشخاص المستخدمين للجهاز بقراءته.

### تحذيرات واحتياطات

ممنوع استعمال هذا المنتج بوجود غازات قابلة للاشتعال. ممنوع تغطيس هذا المنتج في السوائل.  عدم توجيه الضوء بشكل مباشر إلى عيون المريض. التأكد من أن سلك تموين الخوذة محكم بواسطة المشابك المزودة. عدم تغطية نقطة الضوء بالأقمشة أو بما أشبهها. بموجب أوامر القانون الفيديري، هذا الجهاز من الممكن أن يباع فقط للأطباء أو فقط بموجب وصف طبي.

## 1. مجال الاستعمال وميزات الجهاز

### 1.1. مجال الاستعمال

خوذة الصمام الثنائي الباعث للضوء (led) يتم استعمالها للفحص ولإنجاز العمليات المتعددة في مجال الجراحة الدقيقة.

### 1.2. الميزات

- مصدر ضوئي: مصباحنا العامل بصمام ثنائي باعث للضوء LED دون حرارة المصابيح الهالوجينية الاعتيادية الأمامية. مع درجة حرارة لون ذات Kelvin 5,000, هذا الجهاز يولد ضوء لامع، أبيض وبدون ظلال مما يسمح للطبيب برؤية ميزات النسيج دون أي تشويه.
- المنتج مرن ومتعدد الأداء للغاية. يسمح باستخدام بطارية الليثيوم قابلة للشحن من جديد، لذلك فهو يعمل بدون مصدر تمويني مباشر. هو واحد من المصابيح الأمامية المرحة الأكثر والخفيفة المتوفرة في السوق وهو ملائم لأي نوع من العمليات الجراحية.
- المصباح الأمامي من الممكن أن يستخدم أيضا خلال عملية الشحن.
- مزود بمشير لمستوى شحنة البطارية.
- ملائم لأي نوع عدسة مجهر GIMA.
- يتميز بتصميم مدروس خصيصا للتشخيص المتنقل.

### 2. إرشادات للاستعمال

وصل سلك التموين باستخدام المشابك المزودة. وضع الجهاز على الرأس وضبط العرض والارتفاع حتى يلبس الرأس بالشكل المريح. وصل المصباح الأمامي بعنصر التموين. تشغيل وضبط شدة الضوء بتدوير المفتاح الجانبي. إرخاء براغي التثبيت للتتمكن من ضبط توجيه الضوء تجاه الأعلى أو تجاه الأسفل، أو لإخراج أو إدخال الضوء الكشاف. بعد الانتهاء من عملية الضبط القيام بشد براغي التثبيت من جديد. من الممكن ضبط شعاع الإنارة من خلال المؤشر الجانبي.

### 3. الصيانة

#### 3.1. شحن وتبديل البطارية

عند انخفاض شحنة البطارية، الأضواء LED تتذبذب بشكل متتال؛ خلال الاستخدام تبقى مضيئة. في حالة أن الأضواء LED كانت منطفئة: الوحدة غير فعالة، أو البطارية ضعيفة الشحنة. عدد الأضواء LED المضيئة أو التي تضيء بشكل متتال يشير إلى وضع ومستوى شحنة بطارية الليثيوم. مستوى الشحن قابل للرؤية أيضا عندما يكون الجهاز غير موصول بعنصر التموين. أربع إشارات ضوئية مضيئة تشير إلى أن البطارية مشحونة بالشكل الكامل. من الضروري شحن البطارية من جديد عندما تكون مضيئة فقط الإشارة الضوئية الصفراء. إطفاء البطارية وإعادة شحنها بوصول بالمحول.



الانتباه: يرجى استعمال البطارية الملائمة. ممنوع منعا باتا قذف البطارية في النفايات العامة. يرجى التصرف بموجب الأوامر القانونية المحلية الجارية لما يتعلق بعملية التصرف النهائي بالبطاريات.

#### 3.2. استعمال وصيانة البطارية

قدرة البطارية بالليثيوم تتغير بموجب ظروف الاستعمال. لتحسين قدرة البطارية وفعاليتها، الاستعمال بدرجة حرارة بيئية (10 س ~ 40 س). عدم تعريض البطارية لدرجات حرارة قاسية؛ فيما إذا تم استعمال البطارية بدرجات حرارة منخفضة أو عالية، فقدرتها تقل.

ممنوع قذف البطاريات المستعملة في النفايات العامة



### 3.3. التنظيف والتعقيم

- السطح الخارجي للجهاز من الممكن تنظيفه باستعمال قطعة قماش رطبة. البقع العاصية من الممكن إزالتها باستعمال خليط مكوّن بنسبة 50% من الكحول و 50% من الماء المقطر. عدم دعك السطح بمواد مسببة للتآكل لأن ذلك قد يسبب الضرر لسطح الجهاز.
- تنظيف العدسات: لتنظيف العدسة من الممكن إستعمال الورق الخاص في تنظيف المرايا أو نقطة من محلول سائل (50% كحول، 50% أثير) يتم تطبيقها بانتباه حاد. في حالة وجود الغبار على العدسة، النفخ عليها باستعمال مضخة أو باستعمال قلم خاص في تنظيف العدسات.



الانتباه: العمل بحذر لهدف تجنّب تسرّب المحلول المذيب إلى داخل الجهاز.

### 4. الميزات التقنية

#### المواصفات البصرية

نقطة الضوء 420 ملم	20 – 80 ملم
إنارة بمسافة عمل 200 ملم	≤ 60000 lx
فاصل الضبط:	
بعد التقلب	12.5 ملم
فاصل الزاوية	± 25° عمودي
وزن المصباح الأمامي (بدون الحزام)	69 غم

#### المواصفات الكهربائية

مصدر الإنارة	ضوء باهر جدا, 5W LED, مدة 20000 ساعة بإستعمال ثابت,
البطارية	دون ضرورة لتغيير المصباح LED
مدة حياة البطارية	بطارية بالليثيوم 7.4 فولط (4400 mAh)
الزمن الضروري لشحن البطارية	لا تقل عن 7 ساعات متتالية إذا كانت البطارية كاملة الشحن
فواصل محوّل الجهد	لا يزيد عن 5 ساعات
المحوّل: القدرة القصوى بالدخول	240VAC - 100VAC 50 هيرتز / 60 هيرتز
المحوّل: القدرة بالخروج	24VA ≥
أنظمة الأمان الكهربائي	2A 12V DC
	EN60601-1, EN60601-1-2 / فئة II / تموين كهربائي داخلي

#### المتطلبات البيئية

الاستعمال:	10+ س - 40 س
درجة حرارة ليلية	75% -
الرطوبة المتعلقة	hPa 1060 – hPa 700
الضغط الجوي	
التخزين:	40 س - 55 س
درجة حرارة البيئة:	
الرطوبة المتعلقة	90% - 10%
الضغط الجوي	hPa 1060 – hPa 500

اتبع التعليمات للاستخدام		الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية	
تاريخ التصنيع		جهاز طبي يتوافق مع التوجيه 2017/745 (UE)	
يحفظ في مكان بارد وجاف		يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس	
رقم الدفعة		كود المنتج	
II تطبيق الفئة		WEEE التخلص	
جهاز طبي		تموين كهربائي داخلي	
		BF جهاز من النوع	

**التصريف**

ممنوع تصريف المنتج هذا بالوحدة إلى النفايات المنزلية الأخرى. من واجب المستهلكين القيام بتصريف الأجهزة المراد التخلص منها بإحضارها إلى مراكز التجميع المشار إليها والخاصة في تجميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية واستغلالها من جديد.

**شروط ضمان جيما GIMA**

يُطبق ضمان B2B القياسي جيما GIMA لمدة 12 شهر.

